

Voorbeelden uit brieven en folders voor cliënten

In de materialen voor cliënten is goed nagedacht over de teksten. De Regio maakt veel brieven/folders voor hun doelgroepen. Hierover is goed nagedacht. Hieronder een paar voorbeelden van zinnen die voor verbetering vatbaar zijn.

Vermijd tangconstructies

- “Ook organiseren zij een laagdrempelig en aantrekkelijk ondersteuningsaanbod in samenwerking met de bibliotheek voor laaggeletterden.” (www.gdgv.nl)
- ‘Ondersteuningsaanbod’ en ‘laaggeletterden’ horen bij elkaar. Lees de zin maar eens hardop. Of is er een speciale ‘bibliotheek voor laaggeletterden’? Dan zou het goed zijn. Maar dat wordt niet bedoeld.
Dus:
- “Ook organiseren zij een laagdrempelig en aantrekkelijk ondersteuningsaanbod voor laaggeletterden, in samenwerking met de bibliotheek.”

Vermijd ingewikkelde zinnen

- “Vervolgens zal gezamenlijk bekeken worden of en welke (veiligheids-)afspraken nodig zijn.” (folder Veilig Thuis)
- Dit zijn meerdere zinnen. Een woord met een deel tussen haakjes maakt het extra ingewikkeld. Wat ‘gezamenlijk’ betekent is hier niet duidelijk. Wordt de cliënt daarbij betrokken?
Dus:
- “Daarna bekijken we (welke we?) of er afspraken nodig zijn. Als dat zo is, bepalen we samen welke afspraken we moeten maken.”

Hou zinnen kort. Presenteer de informatie stap voor stap

- “Als u niet op deze afspraak kunt komen, wilt u dit dan doorgeven aan ons servicebureau?” (brief JGGZ)
- Dit zijn twee zinnen.
Dus:
- “Kunt u niet op deze afspraak komen? Geef dat dan telefonisch door aan ons servicebureau. U kunt direct een nieuwe afspraak maken.” (Dat laatste staat niet in de voorbeeldzin, maar geeft helderheid over het vervolg.)